
Schritt-für-Schritt FM Arbeitsbuch

Lernen Sie Ihr Phonak FM System kennen



PHONAK

life is on



Ein Phonak FM System überbrückt Distanzen

Wenn es um das Thema besseres Sprachverstehen im Lärm oder über Entfernungen bis zu 15 Metern geht, wird die Leistung eines FM Systems von nichts übertroffen.

Mit der FM Technologie wird die Stimme des Sprechers direkt zum Ohr des Zuhörers gesendet. Dies maximiert das Sprachverstehen in schwierigen Hörsituationen, wie in einem vollen Restaurant oder in Räumen in denen ein Fernsehgerät plärrt. Es fiel Ihnen in letzter Zeit bestimmt schwer, sich an Unterhaltungen zu beteiligen, oder ihnen sogar zu folgen. Die FM Technologie unterstützt Sie, damit Sie Sprache besser identifizieren und verstehen können.

Dieses Arbeitsbuch erklärt Ihnen, wie Sie am besten mit Ihrem Phonak FM System umgehen, um in solchen Situationen besser hören zu können. Indem Sie die Aktionen auf den folgenden Seite ausführen, lernen Sie, wie und wann Sie Ihr Phonak FM System benutzen sollen und wie seine Leistung, im Vergleich zu Hörgeräten alleine, abschneidet. Sie werden die Hilfe von Freunden, Partnern oder Familienmitgliedern (im folgenden Testperson genannt) benötigen, um die Aktionen in diesem Arbeitsbuch ausführen zu können.

Sollten Sie weitere Fragen zur Funktionalität Ihres FM Systems haben, schlagen Sie bitte in Ihrer Gebrauchsanweisung nach, fragen Sie Ihren Hörspezialisten oder besuchen Sie uns unter www.phonak.com/FM_FAQ.

Hinweis: die Aktionen in diesem Arbeitsbuch beziehen sich auf Phonaks Dynamic FM Produkte (Sender, die mit einem «+» geschrieben werden) und Classic FM Produkte.

Laden Sie Ihren FM Sender vollständig auf und los geht's...

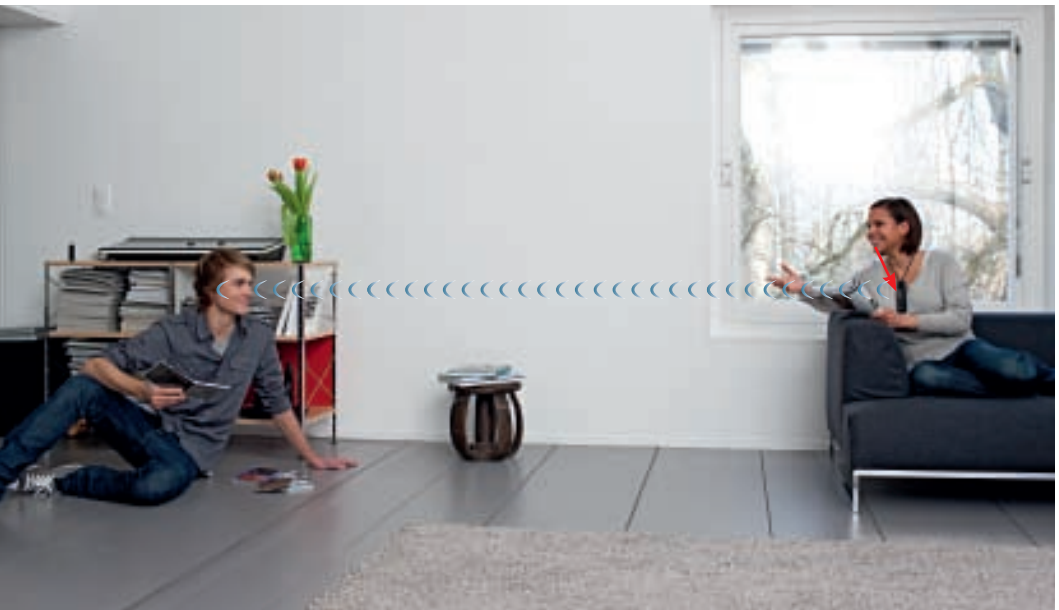
Aktion 1: hören auf Entfernungen

Diese erste Aktion demonstriert den Vorteil, den ein FM System bietet, wenn Sie auf kurze Distanzen hören (bis zu 15 Metern in Räumen), im Vergleich mit einem Hörgerät alleine.

Erstens, stellen Sie Ihr Hörsystem in das Programm «nur Hörgeräte» (für ruhige/leise Situationen).

- Setzen Sie sich in einer ruhigen Umgebung 5 Meter entfernt von Ihrer Testperson – im anderen Teil des Raumes
- Lassen Sie sich von ihr, in einer normalen Stimmlage, ein paar Fragen stellen
- Beurteilen Sie selbst, wie gut Sie die Worte verstanden haben

Für Benutzer von
SmartLink+
ZoomLink+
EasyLink+





Nächster Schritt: wir führen genau denselben Test durch, jedoch mit Hörgeräten und FM.

Stellen Sie Ihr Hörsystem in den FM+M Modus. Schalten Sie den FM Sender ein und stellen diesen in den OMNI-Modus (Modi ändern, siehe Seite 14). Für EasyLink+ benötigen Sie den Standardmodus (ZOOM):

- Wenn Sie SmartLink + benutzen, muss die Umhängekordel verbunden sein
- Wieder in einer ruhiger Umgebung, hält die Testperson den FM Sender in der Hand oder trägt ihn um den Hals
- Sitzen oder stehen Sie 5 Meter von der Testperson entfernt – im anderen Teil des Raumes
- Lassen Sie sich von ihr, in einer normalen Stimmlage, in paar Fragen stellen
- Beurteilen Sie selbst, wie gut Sie die Worte verstanden haben

Dies ist der FM Unterschied!

Aktion 2: hören im Lärm

Bei dieser Aktion zeigt Ihnen Ihr FM System, was es in lauten Situationen, wie in einem Raum mit einem plärrenden Fernseher, in einem Restaurant, einer Bar oder anderen öffentlichen Einrichtungen, leisten kann.

Lassen Sie uns zuerst beurteilen, wie Ihr Sprachverstehen sich verhält, wenn Sie nur Hörgeräte tragen. Stellen Sie Ihr/e Hörgerät/e in das Programm für laute Situationen (oder belassen Sie es in der automatischen Einstellung).

Für Benutzer von
SmartLink+
ZoomLink+
EasyLink+

- Sitzen oder stehen Sie Ihrer Testperson auf der anderen Seite des Raums gegenüber
- Wenn Sie diese Aktion zuhause durchführen, schalten Sie das Fernsehgerät oder die Stereoanlage ein, um ein störendes Hintergrundgeräusch zu erzeugen
- Wenn Sie die Aktion ausserhalb des Hauses durchführen, wählen Sie einen betriebsamen, belebten Ort, wie eine Bar, ein Restaurant, ein Einkaufscenter, usw., an dem Sie diesen Test durchführen können
- Lassen Sie sich von der Testperson, in einer normalen Stimmlage, ein paar Fragen stellen
- Beurteilen Sie selbst, wie gut Sie die Worte verstanden haben



Nun führen wir denselben Test mit der FM Technologie aus. Stellen Sie Ihr/e Hörsystem/e in das «FM+ M» Programm und stellen Sie Ihren Sender in den SUPERZOOM-Modus (nur SmartLink+ / ZoomLink+). Für EasyLink+ benötigen Sie den Standardmodus (ZOOM):

- Sitzen oder stellen Sie sich etwas weg von Ihrer Testperson, in die Nähe der Hintergrundgeräusche (wie im oberen Test)
- Zeigen Sie mit dem Sender auf die Testperson, wie mit einem Mikrophon oder lassen Sie sie den Sender um den Hals tragen
- Lassen Sie sich von ihr, in einer normalen Stimmlage, ein paar Fragen stellen
- Beurteilen Sie selbst, wie gut Sie die Worte nun verstanden haben

Es gibt mehr als nur einen Begleiter für Sie

Führen Sie denselben Test mit dem ZOOM- und SUPERZOOM-Modus aus, um festzustellen, welchen Sie bevorzugen.

Folgendes...

wenn Sie einen Phonak Sender, der mit einem «+» geschrieben wird (z.B. SmartLink+) benutzen, gehen Sie von einem ruhigen Ort an eine lauten Ort (vom Flur in das Fernsehzimmer, von der ruhigen Straße in eine betriebsame Bar, usw.) während Ihre Testperson spricht. Sie werden feststellen, dass die Dynamic FM Technologie automatisch den Sprachpegel anpasst, um zu garantieren, dass Sie immer noch hören können.



Aktion 3: benutzen Sie FM, für eine genussvolle Zeit vor dem Fernsehgerät

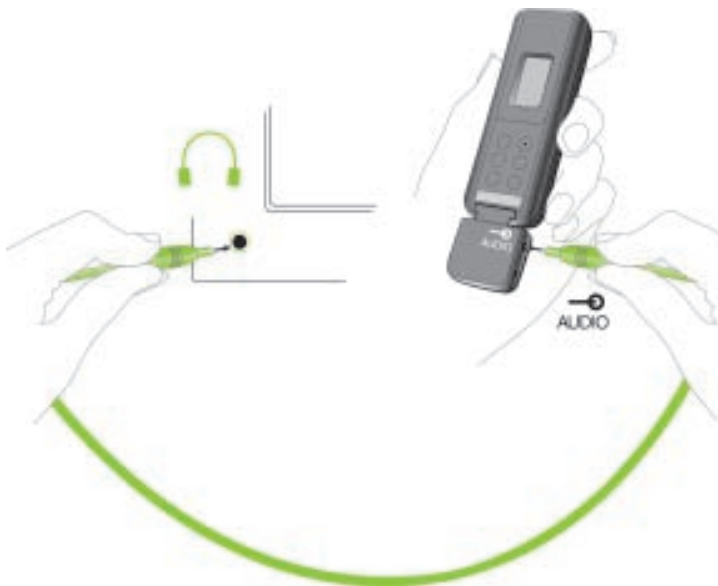
Ihr FM Sender ermöglicht Ihnen einen kristallklares Im-Ohr-TV-Klangerlebnis, ohne andere dabei zu stören.

SmartLink+, ZoomLink+ und EasyLink+ können, dank ihrer Audio-Eingangsfunktion, alle zum Fernsehen benutzt werden. Dies funktioniert auch, wenn Sie an einer Spielekonsole (Wii, X-Box, usw.), die an ein Fernsehgerät angeschlossen ist, spielen.

Diese Aktion erklärt Ihnen, wie diese Funktion benutzt wird:

- Sender und Fernsehgerät müssen ausgeschaltet sein
- Verbinden Sie Ihren Sender mit dem Fernsehgerät, wie unten abgebildet und legen Sie ihn nahe an das Fernsehgerät.

Für Benutzer von
SmartLink+
ZoomLink+
EasyLink+





- Schalten Sie das Fernsehgerät ein. Ihr Dynamic FM Sender wird sich selbst automatisch einschalten, nachdem er das Audiosignal vom Fernsehgerät empfangen hat
- Wenn Sie SmartLink+ benutzen, wird die maximale Reichweite garantiert, wenn Sie das Umhängekordel verbinden, das weder verwickelt noch verknötet sein darf
- Geniessen Sie das Fernsehen. Wie klingt das?
- Wenn Sie das Fernsehgerät ausschalten, schaltet sich Ihr Dynamic FM Sender nach 40 Sekunden automatisch selbst aus



Aktion 4: Benutzung von Multimediageräten

Dank seines Audio-Eingangs können Sie Ihren FM Sender mit vielen verschiedenen Multimediageräten benutzen und genussvolle Stunden erleben.

Wenn Sie Ihren FM Sender mit diesen Geräten ausprobieren möchten, folgen Sie einfach den TV-Anweisungen auf Seite 8, indem Sie das Fernsehgerät mit einem Hi-Fi-Anlage, einer Spielekonsole, usw. austauschen.

SmartLink+, ZoomLink+ und EasyLink+ können benutzt werden, um verschiedene Multimediageräten abzuhören, inklusive:

- Hi-Fi-Anlagen
- Computer
- Radios
- GPS-Geräten im Auto («+» Sender im GPS-Modus)
- MP3-Player

Für Benutzer von
SmartLink+
ZoomLink+
EasyLink+



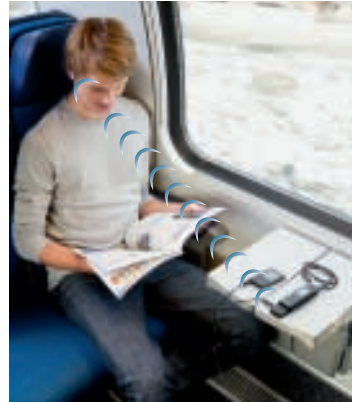
Aktion 5: Benutzung des SmartLink+ mit Bluetooth-Handys und anderen Bluetooth-Geräten

SmartLink+ unterstützt die Bluetooth-Technologie. Dies bedeutet, dass Audiosignale über den Sender kabellos, von unterschiedlichen Bluetooth-Audiogeräten, an Ihre Hörgeräte gesendet werden können.

Mit SmartLink+ können Sie zum Beispiel Anrufe von Ihrem Bluetooth-Handy direkt auf Ihrem Hörgerät empfangen, oder Sie können von Ihrem aktivierten Bluetooth-Laptop oder MP3-Player Musik hören.

Geräteanforderungen:

- Um Anrufe annehmen zu können, muss Ihr Telefon entweder das Bluetooth-Profil «Freisprechfunktion» oder «Headset-Funktion» unterstützen. Schlagen Sie dafür in der entsprechenden Gebrauchsanweisung nach.
- Um Musik von Ihrem Bluetooth-Gerät hören zu können, benutzen Sie das Profil «A2DP» oder «Stereo-Kopfhörer».



Bei dieser Aktion werden wir SmartLink+ mit einem Bluetooth-Handy synchronisieren und benutzen.

1. SmartLink+ mit dem Handy koppeln:

- Schalten Sie SmartLink+ und Ihr Handy ein
- Legen Sie beide nahe nebeneinander
- Gehen Sie in Ihrem Handy auf das Menü «Bluetooth» und aktivieren Sie Bluetooth
- Initiieren Sie die Koppelung, indem Sie 5 Sekunden lang auf die grüne Telefontaste an Ihrem SmartLink+ drücken, bis das ganze Display zu blinken anfängt. SmartLink+ wird für eine Minute im Koppelungsmodus bleiben oder so lange, bis das Koppeln abgeschlossen ist
- Benutzen Sie Ihr Handy, um nach Bluetooth-Geräten zu suchen
- Wählen Sie SmartLink+ aus der Geräteliste aus
- Wenn nach einem Pin gefragt wird, geben Sie «0000» (vier Nullen) ein




Ihr SmartLink+ ist nun mit dem Handy verbunden. Wenn Ihr Handy fragt, einen Bluetooth-Servie zu aktivieren, wählen Sie «Headset-Funktion» oder «Freisprechfunktion».

Für Benutzer von
SmartLink+



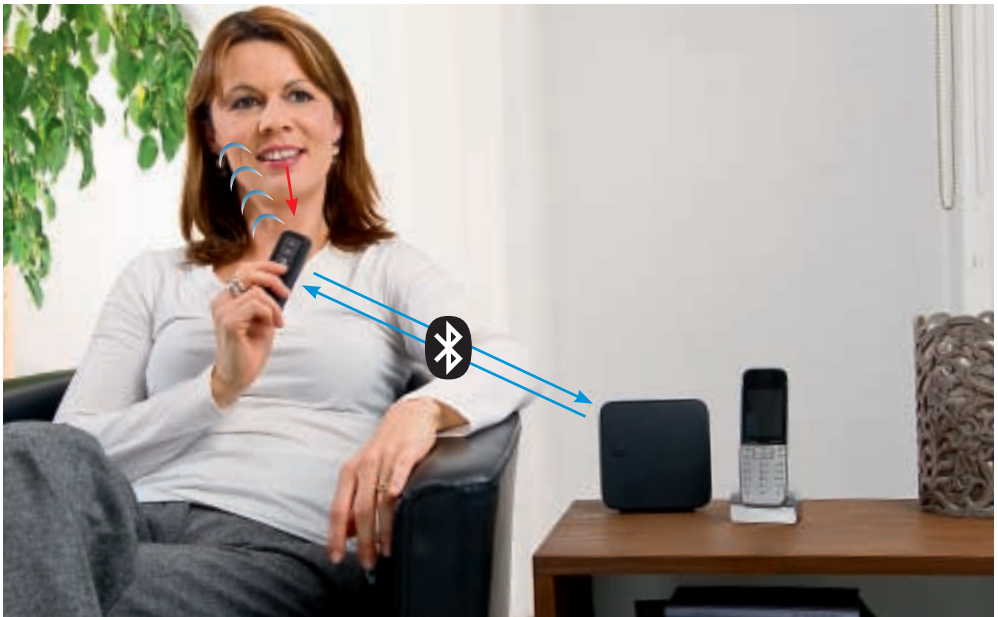
2. SmartLink+ mit dem Handy verbinden:

Um SmartLink+ mit Ihrem Handy benutzen zu können, aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung zwischen den beiden, wie folgt:

- Wählen Sie SmartLink+ aus der Liste der gekoppelten Bluetooth-Geräte aus
- Wenn das  Symbol nicht im Display des SmartLink+ erscheint, schalten Sie SmartLink+ ein und drücken ungefähr 2 Sekunden auf die grüne Telefentaste, bis das  Symbol erscheint
- Nach einigen Sekunden erscheint dieses  Zeichen. Es zeigt an, dass die Aktivierung abgeschlossen ist.

3. Einen Testanruf ausführen:

- Bitten Sie die Testperson Sie auf Ihrem Bluetooth Handy anzurufen, platzieren Sie das Handy und den Sender in einem Abstand von einigen Metern: das Bluetooth-Symbol wird auf dem Display Ihres SmartLink+ blinken.
- Ihr Handy muss nicht in die Hand genommen werden; um den Anruf entgegen zu nehmen, drücken Sie einfach die grüne Telefentaste an Ihrem SmartLink+.
- Sprechen Sie direkt in Ihren SmartLink+, nicht in Ihr Telefon.



Ändern des Mikrofonmodus Ihres Senders

Diese Seite wird Sie in die unterschiedlichen Mikrofonmodi Ihres FM Senders einweisen und erklären, welcher Modus in welcher Hörumgebung benutzt werden soll. Ein EasyLink+ bietet einen einzigen Modus (ZOOM), diese Information gilt nur für SmartLink+ und ZoomLink+.

Die drei Mikrofonmodi:



OMNI:

Wenn Ihr Sender sich im Omni-Modus befindet, nimmt er Klänge aus allen Richtungen auf: um Ihren Sender in den Omni-Modus zu setzen, drücken Sie auf den untersten der drei Modustasten.



Ein-/Ausschalten

Um SmartLink+, ZoomLink+ ein- oder auszuschalten, drücken und halten Sie einen der drei Mikrofon-Modustasten für 2 Sekunden. Beim EasyLink+ drücken und halten Sie die Einzeltaste für 2 Sekunden.





ZOOM:

Dies ist der vielseitigste Mikrofonmodus. Wenn Ihr Sender sich im Zoom-Modus befindet, unterdrückt sein direktionales Mikrofon Klänge, die von hinten kommen: um den Zoom-Modus einzustellen, schalten Sie den Sender ein und drücken die mittlere Modustaste.



SUPERZOOM:

Wenn sich Ihr Sender im SuperZoom-Modus befindet, benutzt er ein adaptives, direktionales Mikrofon in Verbindung mit der Rauschunterdrückungs-Technologie, um die Hintergrundgeräusche, die von der Seite und von hinten auftreten, zu reduzieren: um Ihren Sender in diesen Modus zu setzen, schalten Sie den Sender ein und drücken auf den obersten der 3 Modustasten.



Herzlichen Dank, das Sie die Zeit gefunden haben, um mehr über den Umgang mit Ihrem Phonak FM System zu lernen. Wir wünschen Ihnen ein besseres Hörerlebnis für die kommenden Jahre!



Life is on

Wir sind uns der Bedürfnisse derer bewusst, die sich auf unser Wissen, unsere Ideen und unsere Betreuung verlassen. Indem wir auf kreative Weise die Grenzen der Technologie durchbrechen, schaffen wir Lösungen, die Menschen darin unterstützen zu hören, zu verstehen und die reichhaltige Welt der Klänge zu erleben.

**Mühelose Interaktion. Grenzenlose Kommunikation.
Leben ohne Kompromisse. Life is on.**

